

# SHABBAT PROGRAM

**JANUARY 8-9, 2021 / 25 TEVET 5781**  
**PARSHAT SHEMOT**

וַיֵּרָא מִלֵּאךְ ה' אֱלֹהֵי בְלֶבֶת-אֵשׁ מִתּוֹךְ הַסֵּנֶה וַיֵּרָא וְהִנֵּה הַסֵּנֶה בֹּעֵר בָּאֵשׁ  
וְהַסֵּנֶה אֵינּוּ אֹכֵל.

"An angel of the Eternal appeared to Moses in a blazing fire out of a bush.  
He gazed, and there was bush all aflame, yet the bush was not consumed."  
(Exodus 3:2)

Rabbi Sharon Kleinbaum, D.D., SENIOR RABBI  
Sabrina Farber, PRESIDENT  
Yolanda Potasinski, EXECUTIVE DIRECTOR  
Rabbi Yael Rooks Rapport, ASSOCIATE RABBI  
Rabbi Marisa Elana James, DIRECTOR OF SOCIAL  
JUSTICE PROGRAMMING  
Rabbi Mike Moskowitz, SCHOLAR-IN-RESIDENCE  
Joyce Rosenzweig, MUSIC DIRECTOR



130 West 30th Street  
New York, NY 10001  
(212) 929-9498 // [Contact us](mailto:contact@cbst.org)  
[cbst.org](http://cbst.org)  
[facebook.com/BeitSimchatTorah](https://facebook.com/BeitSimchatTorah)  
[twitter.com/CBST](https://twitter.com/CBST)

## CBST Welcomes Our Hebrew-Speaking Guests!

ברוכים וברוכות הבאים לקהילת בית שמחת תורה! קהילת בית שמחת תורה מקיימת קשר רב שנים ועמוק עם ישראל, עם הבית הפתוח בירושלים לגאווה ולסובלנות ועם הקהילה הגאה בישראל. אנחנו מזמינים אתכם לגלות יהדות ליבראלית גם בישראל! מצאו את המידע על קהילות רפורמיות המזמינות אתכם לחגוג את סיפור החיים שלכם בפלאיירים בכניסה. לפרטים נוספים ניתן לפנות לרב נועה סתת: [noa@irac.org](mailto:noa@irac.org)

“The CBST community knows what it takes to live through a plague. Love and compassion and support are at the center of survival. Remember to be kind and generous while being cautious and vigilant about staying healthy and keeping others safe. We will continue being a powerful spiritual community of resistance and love. May the Holy One surround you and your loved ones and give you strength and comfort as we face the uncertainty of the times we are in. Be the reason people have faith in the goodness of others.” —**Rabbi Sharon Kleinbaum**

**Thanks to:** Shabbat sponsors & donors · Better Events Sound Technicians

JANUARY 8, 2021 / 25 TEVET 5781

PARSHAT SHEMOT

OPENING PRAYERS AND MEDITATIONS הַקִּנּוּת הַלֵּב

Program	כֹּחַ	Koyekh	Yiddish Folk Song*
38	הַדְלַקַת נְרוֹת שֶׁל שַׁבָּת	Candle Blessing	Abraham Wolf Binder (1895-1967)*
40	שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם	Shalom Aleichem	Israel Goldfarb (1879-1956)*

KABBALAT SHABBAT / WELCOMING SHABBAT קַבָּלַת שַׁבָּת

52	לְכוּ נִרְנְנָה (תהלים צה)	L'chu N'ran'nah (Psalm 95)	Western Sephardic*
54	יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם (תהלים צו)	Yism'chu Hashamayim (Psalm 96)	Craig Taubman (Born 1958)*
62	מִזְמוֹר לְדָוִד (תהלים כט)	Mizmor L'David (Psalm 29)	Yiddish Melody (Shnirele Perele)*
66	לְכָה דוֹדִי	L'chah Dodi (Shlomo Alkabetz) from November, 2019	Louis Lewandowski (1821-1894)
72	מִזְמוֹר שִׁיר (תהלים צב)	Mizmor Shir (Psalm 92)	Jerusalem*

MA'ARIV / THE EVENING SERVICE

מַעְרִיב

78	בָּרְכוּ	Bar'chu	Nusach
80	הַמַּעְרִיב עֲרָבִים	Hama'ariv Aravim	Nusach
86	אַהֲבַת עוֹלָם	Ahavat Olam	Debbie Friedman (1951-2011)*
88	שְׁמַע יִשְׂרָאֵל	Sh'ma Yisrael	Salomon Sulzer (1804-1890)
89	וְאַהֲבַת	V'ahavta	Torah Cantillation (Trobe)
94	מִי כָמוֹחַ	Mi Chamochah	Samuel Ward (1848-1903)
98	הַשְׁכִּיבֵנוּ	Hashkiveinu	Ilene Safyan (born 1963)*
102	וְשִׁמְרוּ	V'shamru	Shlomo Carlebach (1926-1994)*
104	חֲצִי קָדִישׁ	Chatsi Kaddish	Nusach
	עֲמִידָה	Silent Amidah	
134	תְּפִלָּה לְרִפּוּאָה	Heal Us Now	Leon Sher (Born 1957)*
130	תְּפִלָּה לְרִפּוּאָה	Prayer for Healing	
Program	תְּפִלַּת הַרְפּוּאִימוּת	Prayer for Healers	
Program	תְּפִלָּה לְמִדְיָנָה	Prayer for Our Country	
136	בְּרַכַּת הַחֹדֶשׁ	Blessing of the New Month	Improvisation
138	קָדִישׁ שָׁלֵם	Kaddish Shalem	Nusach

DRASHAH: RABBI SHARON KLEINBAUM

CONCLUDING PRAYERS סִיּוּם הַתְּפִלָּה

140	עֲלֵינוּ	Aleinu	Salomon Sulzer (1804-1890)*
150	קָדִישׁ יְתוֹם	Mourner's Kaddish	

ANNOUNCEMENTS: CBST PRESIDENT SABRINA FARBER

179		God Bless America	Irving Berlin (1888-1989)*
156	קִידוּשׁ & מוֹטְזִי	Kiddush & Motzi	Louis Lewandowski (1821-1894)
Postlude	עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה (תהלים קיח)	Ozi V'zimrat Yah (Psalm 118)	Shefa Gold (Born 1955)*

\*Arranged by Joyce Rosenzweig

## COMPOSER FEATURE

**Louis Lewandowski** (1821-1894) A composer, music director, and teacher, Louis Lewandowski was born in Wreschen (Września) in the province of Poznań. After his mother's death and because of extreme poverty, he left for Berlin at the age of twelve and became a singer (singer) for Cantor Ascher Lion (1776-1863). With the aid of Alexander Mendelssohn, a cousin of Felix Mendelssohn, Lewandowski received a thorough musical training and was the first Jew to be admitted to the Berlin Academy of Arts. In 1844 the Berlin Jewish Community invited him to organize a choir and serve as its choirmaster, the first in the history of the synagogue to hold such a title. The culmination of his career came with the publishing of his *Kol Rinnah* (1871) for solo and two-part voice for Sabbath, festivals and High Holy Days, and his two volume *Todah Wesimrah* (1876-1882) for four-part choir, congregational singing, and solo pieces with organ accompaniment for the entire yearly cycle. Lewandowski's music was adopted throughout the world and is still widely used today, two centuries after his birth.



### Volt Ikh Gehat Koyekh

### וואָלט איך געהאַט כח

If I had the strength,  
I would run through the streets,  
Shouting: Peace! Justice! Peace!

*Volt ikh gehat koyekh,  
Volt ikh gelayfn in di gasn,  
Un geshrign: Sholom!  
Sholom, Sholom, Sholom!*

וואָלט איך געהאַט כח  
וואָלט איך געלאָפֿן אין די גאַסן  
און געשריגן: שלום,  
שלום, שלום, שלום!

*Volt ikh gehat koyekh,  
Volt ikh gelayfn in di gasn,  
Un geshrign: Tsedek!  
Tsedek, Tsedek, Tsedek!*

וואָלט איך געהאַט כח  
וואָלט איך געלאָפֿן אין די גאַסן  
און געשריגן: צדק,  
צדק, צדק, צדק!

*If my voice were louder,  
If my body stronger,  
I would tear through the streets,  
Crying: Peace, Peace, Peace!*

## This Week's Shabbat Services

<p><b>Friday, Jan. 8 / 25 Tevet</b>  <b>Kabbalat Shabbat, 6:30 pm</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ba'al Tefillah</i>: Cantorial Intern Sam Rosen</li> <li>• <i>Piano</i>: Music Director Joyce Rosenzweig</li> <li>• <i>Service Leader &amp; Drashah</i>: Rabbi Sharon Kleinbaum</li> </ul> <p>Through gifts from generous donors, <a href="#"><u>CBST's Friday Night Prayerbook</u></a> is now available for online purchase at reduced price.</p>	<p><b>Saturday, Jan. 9 / 25 Tevet</b>  <b>Shabbat Morning–Liberal Minyan, 9:30 am; Zoom link <a href="#"><u>here</u></a></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ba'al Tefillah</i>: Cantorial Intern Sam Rosen</li> <li>• <i>Service Leader</i>: Rabbi Yael Rapport</li> <li>• <i>D'var Torah</i>: Cooperberg-Rittmaster Rabbinical Intern Dave Yedid</li> </ul> <p><b>Havdalah, 7 pm; Zoom link <a href="#"><u>here</u></a></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Service Leader</i>: Cooperberg-Rittmaster Rabbinical Intern Dave Yedid</li> </ul>
---	---

### [Oneg: Rabbi Kleinbaum and Billy Planer on Georgia](#)

After services, **Senior Rabbi Sharon Kleinbaum** will be in conversation with **Bill Planer** about Georgia in light of the recent U.S. Senate elections.

**Billy Planer** is the Founder and Director of Etgar 36 ([www.etgar.org](http://www.etgar.org)) and has worked in Jewish experiential education for over 35 years.

Challenged by a friend, Billy interviewed people while on a road trip around America. Half way through, he realized he should be bringing teens to these historical spots and meet with people who are involved in changing the world.



*Photo by Harold Levine*

Etgar 36 is a summer journey that takes Jewish teens on a bus across America to learn history, politics and activism and find their voice and power by meeting with all sides of political issues, understand the unique culture of each city, become empowered to get involved to create change and develop their American and Jewish identities.

During the academic year, Etgar 36 takes groups on Civil Rights journeys in the South. Over 23,000 people have been on an Etgar 36 journey.

Billy received his Bachelors degree from Syracuse University and a Masters in Education and Counseling from Georgia State University.

## Prayer for Healers

May the One who blessed our ancestors  
Bless all those who put themselves at risk to care for the sick  
Physicians and nurses and orderlies  
Technicians and home health aides  
EMTs and pharmacists  
Hospital social workers and respiratory therapists  
(Please include other frontline healthcare workers. And bless especially \_\_\_\_\_)  
Who navigate the unfolding dangers of the world each day,  
To tend to those they have sworn to help.  
Bless them in their coming home and bless them in their going out.  
Ease their fear. Sustain them.  
Source of all breath, healer of all beings,  
Protect them and restore their hope.  
Strengthen them, that they may bring strength;  
Keep them in health, that they may bring healing.  
Help them know again a time when they can breathe without fear.  
Bless the sacred work of their hands.  
May this plague pass from among us, speedily and in our days.

מי שברך לאבותינו ולאמותינו, הוא יברך את כל צוותי הרפואה המסכנים את עצמם על מנת לרפא ולטפל  
בחולים – הרופאות והרופאים, האחים והאחיות, הטכנאיות, אנשי המשק, המטפלות, הפארמדיקים  
על עולמנו בכל יום, על מנת לרפא את . . והרוקחות. (ברך במיוחד את \_\_\_\_). המנווטים בסכנה המתרגשת  
יצורי כפיד  
ברך אותם בבואם, וברך אותן בצאתן. הקל על הפחד שלהם. חזקם ואמצם .  
רופא כל בשר, הענק להם אומץ רוח ומרץ רב לעשות עבודתם נאמנה. אדון כל הנשמות, הגן עליהם והענק  
להן תקווה. חזק אותם כדי שיוכלו לחזק אחרים. הגן על בריאותן כדי שיוכלו לסייע בהחלמה. סייע להם  
להגיע לזמן שבו יוכלו לנשום עמוק בלי פחד. ברך את מלאכת ידיהן הקדושה. מגר את המגיפה מעולמנו,  
במהרה בימינו  
רפאנו ה' ונרפא, הושיענו ונושעה.

Rabbi Ayelet S. Cohen, March 2020  
Hebrew by Rabbi Noa Sattath

## Refuah Shleimah – Healing Prayers

Mordechai ben Chana  
v'Avraham HaLevi  
Ron Cohen  
Tzvi ben Esther  
David Goltsman  
Annette Kunin

Amelia Mendoza  
Rivkah bat Miriam-Malkah  
v'Yidl  
Edward Rhubarb  
Susan Ricken  
Rebecca Rosenbaum

Meg Sivitz  
Urvashi Vaid  
Salomon Vaz Dias  
Adam Weiss  
Evan Weiss

**We include in our healing prayers all those currently afflicted with COVID-19, in the CBST community & at large. We also include in our prayers the thousands of immigrant children in US custody, most of whom are separated from their families. This list is for those with acute illness. Any member can submit their name for one-month inclusion. We only print names of those who have consented. You may say any name aloud during the healing prayer. If you or a CBST member you know is ill & would like support, contact [info@cbst.org](mailto:info@cbst.org). We're here for you.**

## Yortzeits 25 Tevet to 2 Sh'vat 5781

**Members** memorialized on the Wine Family Sanctuary Memorial Wall

Raymond Chifulio

Scott Gilbert

Steven Siegel

**Family & Friends** memorialized on plaques on the Kuriel Chapel Memorial Wall

Dinah Ingerman

David Namdar

Mildred Sonnenstein

Bill Leipzig

Beverly Root-Fischer

Benjamin Leve

Jacob Rosenberg

## Condolences

***The CBST community extends condolences to mourners among us:***

CBST member **Megan Cossey and her son Leo** on the death of her dear friend and Leo's uncle and godfather, Stephen Schulman, z"l, who died Dec. 18<sup>th</sup>.

We also offer condolences to the families, friends, and communities of all those who are dying each day from the COVID-19 pandemic. As of today, the total number of deaths are:

- 25,416 in New York City;
- 374,782 across the United States;
- 39,149 in New York State;
- 1,912,985 worldwide.

***May God comfort you among all who mourn. We pray for peace.***

## PRAYER for OUR COUNTRY Rabbi Ayelet Cohen

Our God and God of our ancestors,  
bless this country and all who dwell within it.  
Help us to experience the blessings of our lives and circumstances,  
To be vigilant, compassionate, and brave.  
Strengthen us when we are afraid,  
Help us to channel our anger, so that it motivates us to action.  
Help us to feel our fear, so that we do not become numb.  
Help us to be generous with others, so that we raise each other up.  
Help us to be humble in our fear,  
knowing that as vulnerable as we feel,  
there are those at greater risk, and  
that it is our holy work to stand with them.  
Help us to taste the sweetness of liberty,  
To not take for granted the freedoms won  
in generations past or in recent days.  
To heal and nourish our democracy,  
that it may be like a tree planted by the water  
whose roots reach down to the stream;  
it need not fear drought when it comes,  
its leaves are always green (Jeremiah 17:8).  
Source of all Life,  
Guide our leaders with righteousness  
Strengthen their hearts, but keep them from hardening.  
That they may use their influence and authority to  
speak truth and act for justice (Isaiah 16:3-5).  
May all who dwell in this country  
share in its bounty, enjoy its freedoms,  
and be protected by its laws.  
May this nation use its power and wealth  
to be a voice for justice,  
peace, and equality for all who dwell on earth.  
May we be strong and have courage  
To be bold in our action and deep in our compassion,  
To discern when we must listen and when we must act,  
To uproot bigotry, intolerance, misogyny, racism,  
discrimination, and violence in all its forms,  
To celebrate the many faces of God reflected  
in the wondrous diversity of humanity,  
To welcome the stranger and the immigrant  
and to honor the gifts of those who seek refuge  
and possibility here, as they have since  
before this nation was born.  
Let justice well up like waters, and righteousness  
like a mighty stream (Amos 5:24)

אלוהינו ואלוהי אבותנו ואמותינו. ברך את ארצנו ואת כל  
היושבות והיושבים בה  
יחד לבבנו להודות לך על חיינו ועל הזמן הזה  
להיות דרוכות, אמיצים, ומלאי חמלה.  
חזקנו וחזק ידנו כאשר אנו אחוזים בפחד  
סייע בידינו לנתב את כעסנו לידי מעשה  
חזק לבבנו לחוש את מלוא הפחד שלנו  
כדי שלא נהפוך לאדישות  
סייע לנו להשפיע נדיבות על אחרים כדי שנרים זה את זה.  
סייע לנו להיות צנועות בפחד, כדי שנדע כי גם כשאנו מרגישים  
פגיעות, יש אחרות, הנמצאות בסיכון גבוה אף יותר, זוהי חובתנו  
הקדושה להיות עמן.  
ברכנו בטעם המתוק של החופש  
כדי שנשכיל להעריך את החופש לו זכינו בדורות קודמים ובעת הזו  
לרפא ולחזק את הדמוקרטיה שלנו שתהיה כַּעַץ שְׁתוּל עַל-מַיִם,  
וְעַל-יוֹבֵל יִשְׁלַח שְׂרָשָׁיו, וְלֹא יִרְאֶה כִּי-יָבֹא חֹסֶם, וְהָיָה עֲלֵהוּ רֶעֶנָּה;  
(ירמיהו יז, ח)  
שכינה, אם כל חי,  
שלחי אורך ואמתך למנהיגנו  
חזקי לבבותיהם שלא יתקשו  
שישתמשו בכוחן כדי לדבר אמת ולפעול בצדק (ישעיהו טז, ג-ה)  
מי יתן וכל יושבי הארץ יחלקו בעושרה, ישגשו בחופש שתציע, ויהיו  
מוגנים בחוקיה  
מי יתן ואומה זו תשתמש בכוחה ובעושרה על מנת לקדם צדק, חופש  
ושלום לכל יושבי תבל  
מי יתן ונהיה חזקות ואמיצים  
מי יתן ונהיה נועזים במעשי ידנו ועמוקות בחמלה שבלבנו  
שנבחין מתי עלינו להקשיב ומתי עלינו לפעול  
לעקור שנאה, גזענות, שוביניזם, אפליה, אלימות בכל צורה,  
לחגוג את צלם אלוהים בפנים שונות המשתקפות בכל המגוון האנושי  
לקבל את הזר ואת המהגרת, ולכבד את המתנות שמביא כל מי  
שמבקשת מקלט והזדמנות בארץ זו, כפי שהיה מאז לפני שאומה זו  
נולדה  
וַיִּגַּל בְּמַיִם, מִשְׁפָּט; וַיִּצְדָּקָה, כְּנַחַל אֵיתָן  
(עמוס ה כד)

Hebrew by Rabbi Noa Sattath



**Beit** CONGREGATION  
**Simchat**  
**Torah**

קהל קדושה בית שמחת תורה

**Featured Event**

**CBST ONEG**  
*Rabbi Kleinbaum & Billy Planer*



**Fri Jan 8**  
Following Services

## CBST eNews

Check your inbox for our streamlined,  
refreshed CBST eNews!

Inside is everything you need to know  
about services and programs  
for the week ahead.

[Click here to read  
this week's edition.](#)

## SPONSORSHIPS

### TONIGHT'S LIVESTREAM / ZOOM

#### Sponsored by

**CBST Board, Clergy, and Staff** with appreciation to Billy Planer for offering his teaching and expertise to our entire CBST community.

**Ruthie Berman** in memory of my mother, Jeanette Green, z"l, who passed 38 years ago. Taught me to live with my Judaism, courage, and love in spite of her being physically handicapped and a widow with child.

**Sharon & Edith Golub** thank you Rabbis and CBST staff for keeping us sane and "holding our hands" during these wild times. You go above and then some! With gratitude.

**Susan Ingerman** in memory of my mother, Dinah K. Ingerman, z"l, on her yortzeit.

**Rosanne Leipzig** in memory of my father Bill Leipzig, z"l, on his 44th yortzeit -- I didn't realize how young you were. Thank you for giving me my love of Judaism and Yiddishkeit.

**Isaac Namdar** in memory of David ben Zilpah v'Eliezer Namdar, z"l.

**Linda Solomon and Bonnie Siegel** in memory of Alan Sirvint, z"l, long-time AIDS survivor, and beloved partner of "Mr." Ed. He outlived many, fought a hard battle that is now over, and he can be at peace.

#### Supported by

**Frannie Licata** in gratitude to Hashem for healing Rebecca Harris and blessing Lainey and Frannie with health and protection. And also with deep appreciation for being supported by and connected to Rabbi Kleinbaum and CBST throughout these challenging times.

**Rebecca Rosenbaum** in memory of my mother Belle (Beyla bat Sheyna Malka v'Mordechai), z"l, whose 4th yortzeit was yesterday. She was "the first American baby" in her family. She taught me how to talk, listen, love, and be loved.

**Judy and Bonnie, Harriet and Ruth, Saul, Sandy, and Suzanne and Carole** in honor of Marilyn MAZEL Mishaan on her special birthday. All birthdays are special.

**Ellen** in honor of Joanne Jacobson for her newest book and its extraordinary beauty. With great pride and my deep love.

**Robin and Susan** thank you Yolanda Potasinski and Marsha Melnick.

**Calvin Klein Hoffman, Arthur Leonard**

[CBST Membership](#) – [Livestream Sponsorship](#) – [Make a Contribution](#)